

*Lllestres Cabanes  
1947*



## GRAN TEATRO DEL LICEO

EMPRESA  
JOSÉ F. ARQUER

TEMPORADA DE INVIERNO 1948-1949

BARCELONA

**UAB**

Universitat Autònoma de Barcelona

# ALBIÑANA

PIANOS de COLA  
y VERTICALES



PASEO DE GRACIA, 49 • BARCELONA

Para juventud bellera y lorania...  
Bella Aurora, cada día.



Para jabón de tocador...  
Bella Aurora, es el mejor.

## Bella Aurora

FAMOSOS UNIVERSALMENTE

Cincuenta y cinco años que los productos

## Bella Aurora

embellecen a las mujeres  
de todo el mundo



Para juventud bellera y lorania.  
Bella Aurora cada día.  
PECAS - MANCHAS - BARROS - IMPUREZAS

Para jabón de tocador.  
Bella Aurora es el mejor.  
PARA CUTIS DELICADOS. NO CONTIENE CAUSTICOS

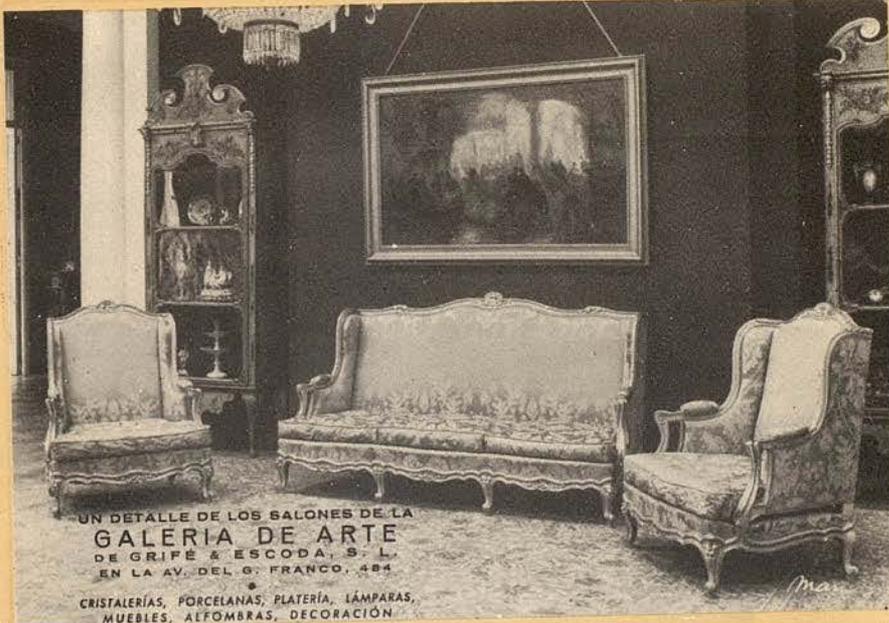
Producto de THE STILLMAN C<sup>o</sup> AURORA. ILL. E. U. A.

UWB

*Fruto de las mejores  
cepas...*

*Champana  
Castellblanch*

*Gama*



UN DETALLE DE LOS SALONES DE LA  
GALERIA DE ARTE  
DE GRIFÉ & ESCODA, S. L.  
EN LA AV. DEL G. FRANCO, 484

CRISTALERÍAS, PORCELANAS, PLATERÍA, LÁMPARAS,  
MUEBLES, ALFOMBRAS, DECORACIÓN

CALZADOS

*Alvarez*

MARIANO CUBI, 3  
TELEFONO 73902



DOS LUISES

BARCELONA *JUPER* MADRID

## ARGUMENTOS DE PESO

SIN MOTOR

ABSOLUTAMENTE SILENCIOSA

SIN AVERIAS

NI DESGASTE POR NO TENER NINGUNA PIEZA MÓVIL

AUTOMÁTICA

CONSUMO MUY REDUCIDO

ADAPTABLE A  
TODAS LAS  
CORRIENTES

ACONSEJAN  
COMPRAR



QUE SOLO CUESTA.  
Ptas. 8850

**HANS E. BAHR** Pasco de Gracia, 11, 5º - 3ª  
Teléf. 19340 - BARCELONA  
M. VENDRELL - Avda. Generalísimo Franco, 568 (esquina Muntaner)  
C.A. BARCELONESA DE ELECTRICIDAD - Plaza Cataluña, 2



**J. MARTI**

METALES DE ARTE

LAMPARAS DE TODOS LOS ESTILOS

MUNTANER, 43 • TELEF. 31708 • BARCELONA



## GRAN TEATRO DEL LICEO

EMPRESA:  
JOSE F. ARQUER  
DIRECCION ARTISTICA:  
N. ANNOVAZZI

TEMPORADA DE INVIERNO 1948-49

SABADO, 18 DE DICIEMBRE DE 1948, A LAS 9'30

16.ª DE PROPIEDAD Y ABONO, 6.ª A SABADOS NOCHES

PRIMERA REPRESENTACIÓN DE

# LA DOLORES

Drama lirico en tres actos, música y letra de TOMÁS BRETÓN,  
basado en el drama de J. Feliu y Codina.

MAÑANA TARDE:

LA FIAMMA

MARTES NOCHE; ESTRENO EN ESPAÑA DE:  
"IL TABARRO". "SOR ANGELICA". "GIANNI SCHICCHI"

SABADO NOCHE: PRESENTACION DE LA COMPAÑIA  
FRANCESA CON LA OPERA

FAUSTO

EN ENSAYO:

"PELLEAS ET MELISANDE", "L'AKME", "LE ROI D'YS"

## REPARTO

*Dolores* ... .. Juana Luisa Gamazo  
*Gaspara* ... .. Pilar Torres  
*Lázaro* ... .. Enrique de la Vara  
*Melchor* ... .. Manuel Ausensi  
*Patricio* ... .. Luis Corbella  
*Sargento Rojas* ... .. Aníbal Vela  
*Celemín* ... .. Fernando Linares  
*Un arriero* ... .. Bartolomé Bardagí

*Coro general. Coro de niños*

*Cuerpo de baile*

*Maestro Director:*

**J O S É S A B A T E R**

*Primeros bailarines:* Trini Borrull y Juan Magriñá

*Parejas:* Maruja Blanco, Santiago Zapata; Matilde Fernández, Máximo Morel; Pilar Morales, Salvador Morales

*Coreografía:* Trini Borrull y Juan Magriñá

*Maestro de coros:* J. Anglada

*Dirección escénica:* A. Cardí

*Banda de guitarras y bandurrias*

*Las jotas del acto primero, serán cantadas por el tenor aragonés Pascual Alberó*

*Decorados de Castells, estrenándose la decoración correspondiente al tercer acto, pintada para estas representaciones.*

*Muebles de la casa Miró*



José SABATER



BOMBONERÍA • PASTELERÍA

**Armairz**

*Esene el gusto de invitar a Vd. a visitar sus grandes exposiciones de Cestas y Objetos Regalo para Navidad y Año Nuevo.*

PASTELERÍA Y SALÓN DE TE

EXPOSICIONES EN:

PLAZA CALVO SOTELO, 3 - 4 Y 5 - TELÉFONOS 86408 Y 85192

## JOSÉ M.<sup>A</sup> LLOBET BOSCH

CONSTRUCTOR DE OBRAS  
GERENTE QUE FUÉ DE LA DISUELTA SOCIEDAD  
PUJADAS Y LLOBET

INGENIEROS:

JUAN PLANAS AMIEL  
BENITO CORTÉS VILLAVECCHIA  
RAFAEL AMAT CARRERAS

PASEO DE GRACIA, 73 - TELÉFONO 84147

BARCELONA

FUNDADA EN 1890

# Deleteria La Siberia

Rambla de Catalunya. 15

TELEFONO. 10375  
BARCELONA

ES FIRMA DE GARANTIA Y SERIEDAD.

SU EXPERIENCIA COMERCIAL Y LARGA EXISTENCIA AVALAN SU PRESTIGIO

INTERCLAM

## TOMÁS BRETÓN Y HERNANDEZ

### BIOGRAFIA Y BREVE NOTA CRITICA

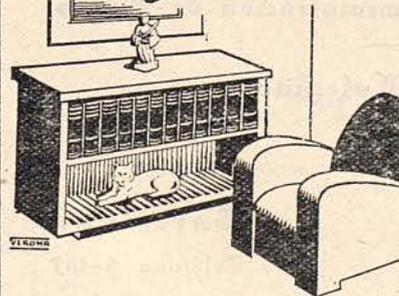
Este compositor español, nació en Salamanca el 29 de diciembre de 1850, y murió en Madrid el 2 de diciembre de 1923.

A los quince años de edad, desde su pueblo natal, llegaba Bretón a Madrid, dispuesto a ganarse la vida de cualquier modo, por medio de sus conocimientos musicales. Fueron difíciles sus comienzos, pero prosperando muy lentamente, llegó a ser uno de los más célebres compositores españoles.

Comenzó sus trabajos tocando en cafés y orquestas de teatro. Llegó después a ser director de algunas de éstas. Por fin, fué designado Director de la del Teatro Real de Madrid, y de la Sociedad de Conciertos (después Orquesta Filarmónica).

Su producción es muy extensa. Comprende óperas, zarzuelas, obras corales, poemas sinfónicos, conciertos de violín, música de salón, etc.

Una obra  
**DEFINITIVA**



DICCIONARIO ENCICLOPÉDICO  
**SALVAT**

UTIL - MODERNO - LUJOSO

Sus doce tomos contienen 12.746 páginas, 11.206 grabados, 493 láminas en negro, 234 en color y 101 mapas.

Exposición y ventas:

**EXCLUSIVAS EDITORIALES, E. P.**

Av. José Antonio, 621 (Chafalán Vía Layetana)

Teléfono 17876 · BARCELONA

Desde 1875 hasta 1923, estrenó, nada menos, que cuarenta y seis obras teatrales de diversa importancia.

En 1889 estrenó su primera ópera, «Los amantes de Teruel»; en 1891 «Garín»; en 1895, «La Dolores»; en 1900, «Raquel», y en 1901 «Farinelli».

Toda su vida fué un ardiente defensor de la música nacional.

Compositor noblemente ambicioso para alcanzar formas superiores, puede ser considerado como uno de los precursores de la actual música española.

Su sensibilidad y su conocimiento del gran arte, halló una fácil expresión en el género limitado de la zarzuela aunque aspiraba a sobresalir en la música de altos vuelos, lírica e instrumental, para utilizar su temperamento musical y su gran técnica.

Es característica de la música de Bretón su simplicidad de fondo, adornada por coloraciones de instrumentación muy ricas en delicadezas. Este compositor tuvo realmente, quizás el único, el sentimiento de lo nacional en la música; y cuando trató de aplicar las tonalidades populares en obras de vastas proporciones, no hizo más

que aplicar aquellos temas uniéndolos a su inspiración, y a la gracia y frescor de sus melodías.

La ópera indiscutiblemente más inspirada de Bretón es «La Dolores», impregnada de un fuerte sabor popular, soberbio canto a la virtud de la raza, que constituye una apoteosis de fuerte españolismo, y cuya «jota» es tan conocida y admirada. Oyendo «La Dolores», es como se comprende que Bretón es un compendio de inspiración musical, de observación costumbrista y de construcción poética.

Esta ópera se estrenó en Madrid, el 16 de marzo de 1895, y en el Liceo el primero de enero de 1916; siendo su última representación en este Gran Teatro, la del 21 de enero de 1939.

**J. Carbonell Milanova**

**Compro-Venta y Administración de Fincas**

**Agente Colegiado**

Diputación, 339, 1.º-2.º

Despacho de 3 a 5

**Barcelona**

Teléfono 54167



## ARGUMENTO

LUGAR DE LA ACCION: CALATAYUD

EPOCA DE LA MISMA: MEDIADOS DEL SIGLO XIX

### PRIMER ACTO

*En la plaza del mercado se halla situada la posada de la «Tía Gaspara», en la que presta sus servicios como sirvienta La Dolores, joven bella y agraciada de la que todos están enamorados. Entre sus pretendientes descuellan el rico Patricio y el sargento Rojas, que se encuentra incidentalmente en el pueblo en comisión de servicio. La posadera tiene un sobrino, Lázaro, estudiante seminarista, que se encuentra en la casa de vacaciones, al que tampoco es indiferente la hermosura de La Dolores. Melchor, el barbero, mozo pretencioso y presumido que, un día alcanzó con malas artes los favores de La Dolores, proclama su conquista ante sus amigos, enterado de las preten-*



**TERESA CAVALLÉ**

CREACIONES ALTA COSTURA  
PELETERÍA

CUCURULLA 1 Y 3 PRAL. - TELÉFONO 21550

BARCELONA



Juana Luisa GAMAZO



Pilar TORRES

## Emporio de Ocasiones

COMPRA Y VENTA DE MUEBLES Y PISOS ENTEROS

Avenida José Antonio, 581  
(entre Aribau y Muntaner)

Teléfono 30643  
BARCELONA



*Enrique de la VARA*



*Manuel AUSENSI*



*Luis CORBELLA*



*Anibal VELA*



*Fernando LINARES*

FERNANDO VALENTÍ

JOYERÍA · PLATERÍA

RELOJES · OBJETOS PARA REGALO

PROVENZA, 308 (ESQ. VIA LAYETANA) BARCELONA



*Bartolomé BARDAGÍ*

FERNANDO VALENTÍ

JOYERÍA · PLATERÍA

RELOJES · OBJETOS PARA REGALO

PROVENZA, 308 (ESQ. VIA LAYETANA) BARCELONA



Trini BORRULL



Juan MAGRIÑÁ

TAPICERIAS Y ALFOMBRAS

DIBUJOS EXCLUSIVOS

**Alberto Tronc**

S. A.

RAMBLA DE CATALUÑA, 32 - TELEFONO 17476



Augusto CARDÍ

TURRONES Y DULCES

“LA CAMPANA”



FRANCISCO MIRA MIRALLES

**JIJONA**

Sucursal en Barcelona: Princesa, 36 - Teléfono 13727

PARA BODAS, FIESTAS Y BANQUETES

## VINOS PATERNINA

LOS MEJORES DE LA RIOJA



José ANGLADA

*Magrier*  
sastro

PLAZA UNIVERSIDAD, 4 1.º - 2.º • TELÉFONO 30748



## JOSÉ GAY SANS

LAURIA, 10 - TELÉFONO 22792

•  
VAJILLAS - CRISTALERIAS  
CUBIERTOS-OBJETOS REGALO  
CERAMICAS - DECORACION  
LISTAS BODA

siones de Rojas y Patricio, que también aspiran al amor de la moza. En un grupo de concurrentes La Dolores pregunta a Melchor si es verdad que se casa con otra. El barbero lo niega. Dolores le pide que renuncie a esa boda, pues antes debe saldar su deuda con ella. Melchor se burla de sus palabras y La Dolores maldice a su seductor y a la mala hora en que creyó en sus promesas.



## REIG

CASA FUNDADA EN 1854

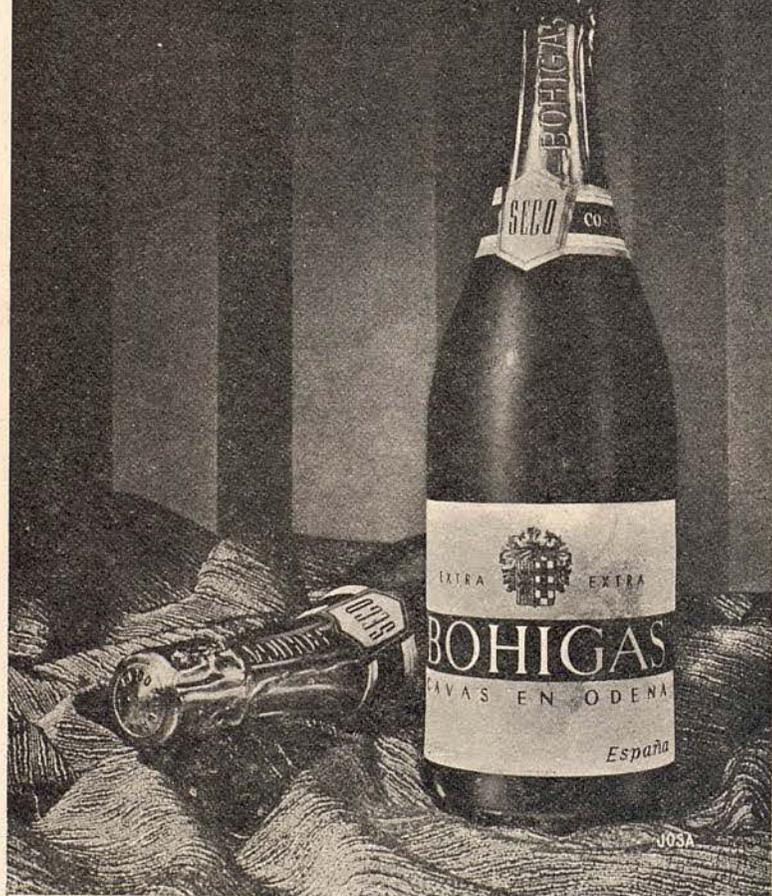
## MUEBLES

•  
PASEO DE GRACIA, 15

TELÉFONO 16141

BARCELONA

**AL BUEN CATADOR  
SIEMPRE LO MEJOR**



**Concesionarios: S. A. ROUSSEL**  
CERDEÑA, 230 - TELÉFONOS 52403 y 52984  
BARCELONA

**“DE LA RIVA”**

**JEREZ**

**VINOS FINOS Y COGNAC**

**SEGUNDO ACTO**

*En el patio de la posada, desde el cual se divisa la plaza del pueblo, Lázaro está en vísperas de reanudar sus estudios en el seminario y recibe las últimas recomendaciones de su tía. En un grupo están Patricio, Rojas y Celemín, escuchando las hazañas bélicas del sargento. Llega Dolores y al quedar sola con Lázaro, ante su sorpresa, salen de los labios de este palabras de amor. «Quien lo creyera, pobre niño», dice La Dolores, y él le toma la mano, besándola y estrechándola contra su corazón. Espiado por Celemín, éste proclama a gritos que «el curita»*



**JOSÉ PRESAS**

**FÁBRICA DE ALFOMBRAS ANUDADAS A MANO**

CARREÑA, 14 (JUNTO CALLE GANDUXER), TRANVIA 64 - GANDUXER O APEADERO  
BONANOVA - TELÉFONO 79225 - BARCELONA

LE INVITAMOS A VISITAR ESTA FÁBRICA DONDE PODEMOS ATENDER CUALQUIER  
ENCARGO POR IMPORTANTE QUE SEA - ALFOMBRAS DE GRAN CALIDAD

CAMISERIA-SASTRERIA

CALLE SANTA ANA, 39 **J. ROCA** PASEO DE GRACIA, 33

hace el amor a La Dolores y ésta recomienda que dejen en paz al «chiquillo», a lo que contesta Lázaro: «¡Pronto vereis de lo que es capaz el chiquillo!» En estos momentos se oyen gritos desde la plaza donde se efectúa una lidia, organizada por Patricio, en honor de Dolores. Rojas, que a lo que se ve es mal torero, es alcanzado por el novillo, encontrándose en inminente peligro, siendo socorrido por Lázaro que derriba al novillo y salva al sargento de un mal percance, lo que le vale una gran ovación por parte del pueblo.

**COÑAC**  
**a.w. cava 16**



**LÓPEZ HERMANOS S.A.**  
**MÁLAGA**

**LA PINACOTECA**

**MARCOS Y GRABADOS**  
**EXPOSICIONES PERMANENTES**

de HIGINIO GARCIA  
suc. de Gaspar Elmatjes  
PASEO DE GRACIA, 34  
Teléfono núm. 13704  
B A R C E L O N A

### TERCER ACTO

*En una habitación de la posada de Gaspara, Lázaro está entregado a sus rezos, pues debe partir al día siguiente. La Dolores suplica a Rojas y a Patricio que estén alerta cerca de su cuarto, a las diez, porque Melchor le ha dado cita allí y teme algo de su parte. En su conversación con Gaspara la ha enterado de que Lázaro le ha declarado su amor, lo que produce a la tía gran indignación, despidiéndola de la casa. Dolores se lamenta de su mala suerte cuando llega Lázaro, inesperadamente, suplicándola que le diga si es verdad que le ama. En esto se*



**Vallhonorat**

**MOBILIARIO S**  
**DECORACION DE INTERIORES**

*Le ofrece su orientación y proyectos*  
**PARA AMUEBLAR Y DECORAR SU HOGAR CON DISTINCION**  
Modelos construidos en nuestros talleres

VISITE SU EXPOSICIÓN:  
**Av. José Antonio, 629 y 629 bis.**  
(entre Via Layetana y calle de Lauria)  
Teléfono 10150  
**BARCELONA**

VISITE SU EXPOSICIÓN:  
**PLAZA DE LAS CORTES, 7**  
(lado cine Palace)  
Teléfono 317828  
**MADRID**

**LLOPIS Y MARCO, S. L.**  
MUNTANER, 19 - BARCELONA

electricistas instaladores  
de la Sociedad del

**GRAN TEATRO DEL LICEO**

oye en la plaza la conocida copla ofensiva para La Dolores, cantada por Celemin. Suenan golpes en la puerta de la calle; es Melchor que acude a la cita. Dolores ruega a Lázaro que huya, pero éste se niega: «¡Huir ante un rival, jamás!» Ante su negativa, La Dolores lo encierra en un cuarto de al lado. Entra Melchor, desarrollándose una terrible escena con La Dolores, en el curso de la cual, y creyéndola amenazada, Lázaro penetra en la habitación por la ventana. Luchan Lázaro y Melchor, terminando con la muerte de éste. Acuden los vecinos, y ante ellos, La Dolores se declara culpable de la muerte de Melchor, lo que es desmentido por Lázaro exclamando: «¡No es cierto; yo soy su matador. El cobarde mancilló a esa mujer, yo la amo y he de responder por su muerte!»

En sus fiestas...

RESERVA

**"Lacrima Baccus"**

DE CAVAS LAVERNOYA

Gráficas Londres, S. L.

# ASPIRINA



*Tubos  
y  
Sobres*



» Bayer «

*La marca de confianza*

Marcas registradas

CONSULTE CON SU MEDICO

LA QUIMICA COMERCIAL Y FARMACÉUTICA, S. A.  
BARCELONA

Nombres y Marcas registrados

55 11 0922

**UAB**  
Universitat Autònoma de Barcelona

SUPREMO  
APERITIVO



BLANCO  
**CINZANO**

JOYERIA ARMENGOL

PASEO DE GRACIA, 46 TELEFONO 15704



*Jana*



HOGAR SASTRERIA  
**Arderiu**

Pasaje de la Concepción, 11  
Paseo de Gracia  
entre Provenza y Rosellón



...y los perfumes de

*Dana*

PARIS · NEW YORK · BUENOS AIRES · BARCELONA

*L*os principales fragmentos de

•  
OPERAS

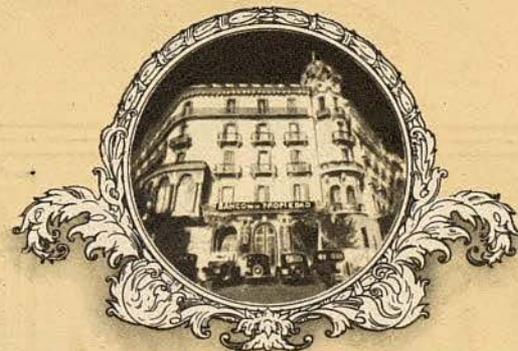
•  
OPERAS COMPLETAS

•  
MUSICA SELECTA

•  
por los más destacados intérpretes

en

DISCOS



**BANCO DE LA PROPIEDAD**

CAPITAL: 10.000.000 DE PESETAS

CASA CENTRAL

**BARCELONA**

Gerona, 2 (Ronda de San Pedro)

SUCURSALES

**MADRID**

Plaza de la Independencia, 5

**VALLADOLID**

Santiago, 29 y 31

**ZARAGOZA**

Costa nº 2

AGENCIAS

**BADALONA**

Cruz, 47

**HOSPITALET DEL LLOBREGAT**

Santa Eulalia, 91

**TARRASA**

Calle del Paseo, 7

AGENCIA URBANA - SAN ANDRES DE PALOMAR: Calle San Andriu, 104

**PRIMERA INSTITUCION EN ESPAÑA**

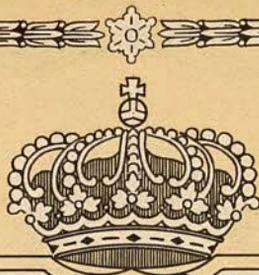
**B**

DEDICADA EXCLUSIVAMENTE A COORDINAR.  
LAS FUNCIONES ADMINISTRATIVAS DE LA RIQUEZA  
INMOBILIARIA, CON TODOS LOS SERVICIOS  
BANCARIOS DE INTERES PARA LA MISMA.

*H. J. S.*

ADMINISTRACION DE FINCAS • ANTICIPOS  
SOBRE ALQUILERES • COMPRA • VENTA •  
ANTICRESIS • BANCA • VALORES • CUPONES  
• DEPOSITOS • CAJAS ALQUILER • CAJA  
DE AHORROS • CAMARA ACORAZADA  
ASESORIA JURIDICA • ASESORIA TECNICA.

**P**



ANTIGUO JOYERO DE LA REAL CASA

Av<sup>da</sup> José Antonio 636  
BARCELONA



42059.8

MADRID — S<sup>N</sup> SEBASTIAN